



AUTORITATEA NAȚIONALĂ SANITARĂ VETERINARĂ ȘI PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

CABINET PRESEDINTE

18 01 2011
5134
2011

COLEGIUL MEDICILOR VETERINARI

Domnului Presedinte Conf. Univ. Dr. Viorel ANDRONIE

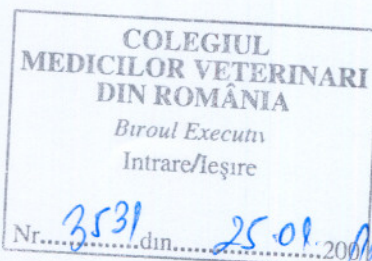
Va transmitem, spre informare, scrisoarea, primita din partea serviciilor veterinare din Belgia, cu privire la conditiile pe care trebuie sa le indeplineasca comerciantii care vand feline si canide provenind din alte tari.

Mentionam ca atasam, in anexa, un exemplar din Decretul Regal de modificare a Decretului Regal din 27.04.2007 cu privire la conditiile de agreere ale adaposturilor destinate animalelor, precum si conditiile de comercializare ale cainilor si pisicilor. Acest decret a fost emis in 15.11.2010, publicat in Jurnalul Oficial din Belgia in 29.11.2010 si se va aplica incepand cu data de 1.02.2011.

Cu consideratie,

PRESEDINTE – SECRETAR DE STAT,

Dr. Radu ROATIS - CHETAN



București, Str. Dudului, nr. 37, sect. 6, cod poștal 060603;
tel: 0374.150.200, fax: 3124967, e-mail: office@ansvsa.ro



federal public service
**HEALTH, FOOD CHAIN SAFETY
 AND ENVIRONMENT**

~~02/10/11/15012011~~

Directorate-General for Animals, Plants and Foodstuffs

Animal Welfare and CITES Unit

YOUR LETTER OF:

To the CVO's

YOUR REF:

OUR REF: 168 552/422/11

DATE: 04 -01- 2011

ENCL(s): 1

CONTACT:

TEL: 02/524.74.10

FAX: 02/524.74.48

E-MAIL: joel.loir@health.fgov.be

18
 01 5/24
 2011

RE Conditions with regard to the purchase and sale by Belgian traders of dogs and cats coming from abroad

Dear Colleague

On 30/07/2009, Belgium notified to the Commission of the European Union (notification 2009/443/B) a Royal Decree laying down, for reasons of animal welfare and consumer protection, conditions for traders of cats and dogs who sell dogs and cats coming from abroad. This new legislation (R.D. of 15/11/2010 modifying R.D. of 27/04/2007) has been published in the Belgian Official Journal (*Moniteur Belge*) on 29/11/2010 and will enter into force on 1st February 2011.

The proposed procedure will be applied in the anticipation of harmonisation of animal welfare standards for dogs and cats at EU level.

As from 1st February 2011, Belgian animal traders will only be allowed to sell dogs and cats coming from breeding kennels of other countries provided that those breeding kennels meet welfare conditions that are similar to those that apply to Belgian breeders. Appendix III of the Royal Decree of 27 April 2007, lists the minimum conditions with regard to accommodation and care.

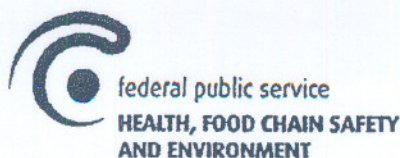
The sale of such dogs and cats will only be allowed in two cases:

1. **Either the legislation of the country of origin imposes at least the conditions set out in Appendix III on its cat or dog breeders...**

In that case, the relating legislation and its official translation into English, Dutch, French or German must be sent to the Belgian veterinary unit that is competent for animal welfare issues (address below) to allow the Minister to determine whether this meets the requirements. If the complete legislation cannot be submitted, a statement issued by the competent authority of the country of origin, confirming that the legislation in force imposes at least the conditions set in Appendix III, can be accepted.

2. **... or, the competent authority of the country of origin, in charge of the animal welfare inspection of the breeding kennel of origin, issues a statement confirming that the breeding kennel meets at least the conditions set out in Appendix III.**

.be



In that case, the statement must clearly say that the animals from the breeding kennel, of which the name and the address are mentioned, are bred in accordance with the provisions of Appendix III. This statement must be issued in English, Dutch, French or German or be officially translated into one of those languages. The period of validity of this statement should also be mentioned.

The Belgian authorities will publish on the Internet website www.health.fgov.be, a list of:

- the countries of which the legislation has been found to meet the conditions set in Appendix III
- the breeding kennels for which a statement issued by the competent authority confirms that the breeding kennel in question meets the conditions set in Appendix III.

This list will be updated whenever needed.

In order to make it easier for the breeders and to have a list as exhaustive as possible, before the Decree enters into force, I kindly ask you to send us your legislation as indicated in point 1 or to inform the competent authorities that are to deliver the statement mentioned in point 2.

Enclosed you will find a model statement to be filled in by the competent authority, confirming that the breeding kennel of origin in question meets at least the conditions set in Appendix III.

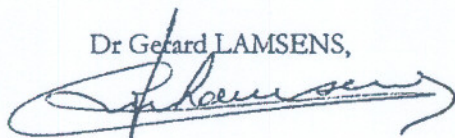
Any requests for additional information may be directed to the Belgian veterinary unit competent for animal welfare issues:

*Federal Public Service of Health, Food Chain Safety and Environment
Directorate-General for Animals, Plants and Foodstuffs
Animal Welfare and CITES Unit
Eurostation Block II
Place Victor Horta 40, box 10
B-1060 Brussels*

*Tel: 32 / 2 / 524 74 10
Apf.welfare@health.fgov.be*

Yours faithfully

Dr Gerard LAMSENS,



Deputy CVO.

Conditions for marketing of dogs or cats from other countries to Belgium related to Royal Decree of 27 April 2007 (modified by R.D. of 15/11/2010) laying down the conditions for approval of animal establishments and the conditions for marketing of animals.

1° Accommodation:

Animals have been bred in pens in compliance with the following standards. The requirement for natural light with an alternation of day and night has been met at all times, also when the establishment is closed.

I. MINIMUM AREAS (in m²) FOR DOGS (1)

Number of dogs	Height at the withers					
	Less than 25 cm	Less than 30 cm	Less than 40 cm	Less than 60 cm	Less than 75 cm	More than 75 cm
1	1	1,5	2	3	5	7
2	1,5	2	2,5	4	7	10
3	2	2,5	3	6	10	12
4	2,5	3	4	8	12	18
5	3	4	5	12	20	24
6	4	5	6	18	25	40
7	5	6	7	25	42	50
8	6	8	12	30	50	65
9	8	10	15	34	60	80
10	10	12	20	38	70	95

(1) If dogs of different sizes are kept together, the height at the withers of the largest dog is taken into account in calculating the minimum area.

II. MINIMUM AREAS FOR WHELPING PENS FOR THE DOG AND ITS PUPS UNTIL THESE ARE 7 WEEKS OLD:

Height at the withers of the mother					
Less than 25 cm	Less than 35 cm	Less than 40 cm	Less than 60 cm	Less than 75 cm	More than 75 cm
1 m ²	1,5 m ²	2 m ²	3 m ²	3,5 m ²	5 m ²

III. MINIMUM AREAS FOR WHELPING PENS FOR THE DOG AND ITS PUPS UNTIL THESE ARE 10 WEEKS OLD:

Height at withers of the mother					
Less than 25 cm	Less than 35 cm	Less than 40 cm	Less than 60 cm	Less than 75 cm	More than 75 cm
1,5 m ²	3 m ²	4 m ²	6 m ²	7 m ²	10 m ²

IV. MINIMUM PEN HEIGHT FOR DOGS:

The pen has a minimum height of at least twice the height at the withers of the largest dog in the pen and not less than 75 cm.

V. MINIMUM PEN DIMENSIONS FOR CATS:

Minimum area: 1 m² per cat
Minimum height: 1.80 m

VI. MINIMUM AREAS FOR WHELPING PENS FOR A CAT AND ITS KITTENS UNTIL THESE ARE 10 WEEKS OLD:

Minimum area: 1 m² per cat with its kittens
Minimum height: 1.80 m

2° Animal care:

Animals are checked at least twice a day.

Females do not give birth more than twice a year.

Care to animals is provided by competent and sufficient staff. Special attention is paid to animal socialisation.

Females in terminal gestation or with nursing young are given suitable nesting material. Pups have access to manipulable objects to enrich their environment.

Statement:

The competent authority for animal welfare of the country of origin, declares that the breeding kennel of origin at least meets the conditions fixed in the appendix III of the Royal Decree of 27 April 2007 laying down the conditions for approval of animal establishments and the conditions for marketing of animals (Belgium).

Country of origin :	
Name and address of the breeding kennel of origin: Name: Address: <input type="radio"/> Dog <input type="radio"/> Cats	
Official certification: Signature :	Stamp:
Date:	Place:
Expiration date :	

Gelet op de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van "ACERTA Kinderbijslagfonds" van 27 januari 2010;
Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijziging van de statuten van "ACERTA Kinderbijslagfonds" zoals aangenomen bij beslissing van zijn buitengewone algemene vergadering van 27 januari 2010 wordt goedgekeurd.

Art. 2. In artikel 11, eerste lid, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 3 mei 2006 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van "ACERTA Kinderbijslagfonds", gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, wordt de zin "Elk jaar zal de algemene vergadering, ook jaarvergadering genoemd, gehouden worden op de derde woensdag van de maand juni, om 18 uur, te 2610 Antwerpen Wilrijk, Sneeuwbeslaan 20." vervangen als volgt :

« Elk jaar, zal de gewone algemene vergadering, ook jaarvergadering genoemd, gehouden worden op de derde woensdag van de maand juni, om 18 uur, te 2610 Antwerpen Wilrijk, Groenenborgerlaan 16. »

Art. 3. De Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

Vu la décision de l'assemblée générale extraordinaire de "ACERTA Caisse d'Allocations Familiales" du 27 janvier 2010;
Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est approuvée la modification des statuts de "ACERTA, Caisse d'Allocations familiales" telle qu'adoptée par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 2010.

Art. 2. Dans l'article 11, alinéa 1^{er}, de l'annexe à l'arrêté royal du 3 mai 2006 portant approbation de la modification des statuts de "ACERTA, Caisse d'Allocations familiales", modifié par l'arrêté royal du 12 août 2008, la phrase "Elk jaar zal de algemene vergadering, ook jaarvergadering genoemd, gehouden worden op de derde woensdag van de maand juni, om 18 uur, te 2610 Antwerpen Wilrijk, Sneeuwbeslaan 20." est remplacée par la phrase :

« Elk jaar, zal de gewone algemene vergadering, ook jaarvergadering genoemd, gehouden worden op de derde woensdag van de maand juni, om 18 uur, te 2610 Antwerpen Wilrijk, Groenenborgerlaan 16. »

Art. 3. La Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 3984

[C - 2010/24449]

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, artikel 3, punt 3, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, artikel 5, § 2, eerste lid, en artikel 10, vervangen bij de wet van 4 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren;

Gelet op advies 47.278/3 van de Raad van State, gegeven op 27 oktober 2009, en advies 47.978/3, gegeven op 30 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van K.M.O. en Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingsbepalingen*

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren, wordt paragraaf 8 vervangen als volgt :

« § 8. Inrichtingen voor meer dan vijftig volwassen dieren beschikken over een lokaal voor onderzoek, verzorging en kleinere diergeneeskundige ingrepen.

Dit lokaal moet uitgerust zijn met :

- een aftappunt voor stromend water;
- ontsmettingsproducten;
- voldoende verlichting om ingrepen te kunnen uitvoeren;
- een onderzoekstafel;
- een isoleerkooi;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 3984

[C - 2010/24449]

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, l'article 3, point 3., modifié par la loi du 4 mai 1995, l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, et l'article 10, remplacé par la loi du 4 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux;

Vu l'avis 47.278/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 octobre 2009, et l'avis 47.978/3 donné le 30 mars 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions modificatives*

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, le paragraphe 8 est remplacé par ce qui suit :

« § 8. Les établissements prévus pour plus de cinquante animaux adultes disposent d'un local permettant les examens, les soins et les interventions vétérinaires mineures.

Ce local doit être équipé :

- d'un point d'eau courante;
- de produits désinfectants;
- d'un éclairage suffisant pour réaliser des interventions;
- d'une table d'examen;
- d'une cage d'isolement;

73248

BELGISCH STAATSBLAD — 29.11.2010 — MONITEUR BELGE

- een stopcontact;
- muren en een vloer die kunnen afgewassen en ontsmet worden.

Deze inrichtingen beschikken eveneens over een lokaal dat afzondering van bepaalde dieren toelaat. Het afzonderingslokaal is gescheiden van het verzorgingslokaal en van de andere dieren en is gelegen buiten de plaatsen waar er veel passage is.

De muren en de vloer van dit lokaal kunnen afgewassen en ontsmet worden. »

Art. 2. In artikel 19/4, § 3, van hetzelfde besluit, wordt de zin « Het register van de bezoeken van de contractdierenarts bedoeld in artikel 6, § 2, geldt als bewijs van dit onderzoek » vervangen als volgt : « Hij bevestigt dit in het register bedoeld in artikel 19/3, § 2, of in het register bedoeld in artikel 6, § 2, dat, degelijk ingevuld, geldt als bewijs van dit onderzoek. ».

Art. 3. Art. 3. Artikel 19/5 van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

« Art. 19/5. Een kweker-handelaar verhandelt enkel honden of katten :

1° afkomstig uit erkende kwekerijen;

2° afkomstig van een occasionele kweker, in dit geval noteert hij de gegevens van de overdrager in het register bedoeld in artikel 19/3, § 2, en gaat hij na of deze gegevens overeenstemmen met deze op zijn identiteitskaart;

3° afkomstig uit het buitenland voor zover :

de minister vastgesteld heeft :

a) dat de wetgeving van het land van oorsprong aan zijn honden- en kattenfokkers ten minste de voorwaarden vastgelegd in bijlage III oplegt

of

b) dat uit een verklaring van de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong die belast is met de controle van het dierenwelzijn in de kwekerij van oorsprong, blijkt dat deze ten minste voldoet aan de voorwaarden vastgelegd in bijlage III.

De minister publiceert de lijst van landen en van de kwekerijen die voldoen aan de vereiste voorwaarden.

Als een kweker-handelaar honden of katten wil verhandelen van een land of kwekerij die niet op deze lijst voorkomt, dient hij een aanvraag in bij de Dienst, met daarbij de wetgeving of het origineel van de verklaring samen met een officiële vertaling in één van de nationale talen. De minister geeft zijn advies binnen de drie maanden na ontvangst van de volledige aanvraag. »

Art. 4. In artikel 20, § 1, van hetzelfde besluit, worden de woorden « aanvoeren uit een ander land » vervangen door de woorden « invoeren of aanvoeren uit een ander land. »

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt een artikel 28/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 28/2. In alle omstandigheden worden honden en katten niet in uitstalramen of op het voetpad tentoongesteld met het oog op verkoop. »

Art. 6. In hetzelfde besluit wordt de bijlage X vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Slotbepalingen

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Dierenwelzijn en de Minister bevoegd voor K.M.O. en Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van K.M.O. en Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

- d'une prise de courant électrique;
- de murs et d'un sol pouvant être lavés et désinfectés.

Ces établissements disposent également d'un local permettant l'isolement de certains animaux. Le local d'isolement est séparé du local de soins et des autres animaux et est situé en dehors des lieux de passage fréquents.

Les murs et le sol de ce local peuvent être lavés et désinfectés. »

Art. 2. Dans l'article 19/4, § 3, du même arrêté, la phrase « Le registre des visites du vétérinaire de contrat mentionné à l'article 6, § 2, est utilisé comme preuve de cet examen. » est remplacée par la phrase « Il l'indique dans le registre mentionné à l'article 19/3, § 2, ou dans le registre mentionné à l'article 6, § 2., qui dûment complété, est considéré comme preuve de cet examen. ».

Art. 3. L'article 19/5 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 19/5. Un éleveur commerçant vend uniquement des chiens ou des chats :

1° provenant d'élevages agréés;

2° provenant d'un éleveur occasionnel en notant dans le registre mentionné à l'article 19/3, § 2, les coordonnées du cédant et en vérifiant qu'elles sont conformes à sa carte d'identité;

3° provenant de l'étranger pour autant :

que le ministre a constaté :

a) que la législation du pays d'origine impose à ses éleveurs de chiens et de chats au minimum les conditions fixées dans l'annexe III

ou

b) qu'il ressort d'une déclaration de l'autorité compétente du pays d'origine, chargée de contrôler le bien-être animal dans l'élevage d'origine, que celui-ci remplit au minimum les conditions fixées dans l'annexe III.

Le ministre publie la liste des pays et des élevages qui répondent aux conditions exigées.

Si un éleveur commerçant souhaite commercialiser des chiens ou des chats provenant d'un pays ou d'un élevage qui ne figure pas sur cette liste, il introduit auprès du service, une demande comprenant la législation ou l'original de la déclaration ainsi qu'une traduction officielle dans une des langues nationales. Le ministre rend son avis dans les trois mois à dater de la réception de la demande complète. »

Art. 4. Dans l'article 20, § 1^{er}, du même arrêté, les mots « l'introduction d'un autre pays » sont remplacés par les mots « l'importation ou l'introduction d'un autre pays. »

Art. 5. Dans le même arrêté, il est inséré un article 28/2 rédigé comme suit :

« Art. 28/2. En toutes circonstances, les chiens et les chats ne sont pas exposés en vue de la vente dans les vitrines ou sur le trottoir. »

Art. 6. Dans le même arrêté, l'annexe X est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

CHAPITRE II. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Le Ministre qui a le Bien-être animal dans ses attributions et le Ministre qui a les P.M.E. et les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

